

شماره صندلی: <input type="text"/>	کلاس: <input type="text"/>	نام: .....
تاریخ امتحان: 99/10/15	اداره کل آموزش و پرورش استان زنجان	نام خانوادگی: .....
مدت امتحان: 65 دقیقه	اداره آموزش و پرورش ناحیه 2	نام پدر: .....
تعداد صفحات: 4 صفحه: (1)	امتحان درس عربی 2 پایه یازدهم انسانی	نام آموزشگاه: مهدیه

ردیف	سوالات	بارم
1	ترجم الكلمات التي تحته خطاً: الف) يرشدونهم إلى الفنون التافهة . ب) أنشدوا أبياتاً مزوجةً بالعريثة.	0.5
2	اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين و المتضادتين: الف) يديري = ب) يتبهي ≠ (يتفّع - أرى - يتنديء - يعلم - تذكر -)	0.5
3	اكتب مفرداً أو جمع الكلمتين: رمال : مفرد ← جذع : جمع ←	0.5
4	إتخِبِ الكلمة التي لا تُناسِبُ الكلمات الأخرى في المعنى: (كلمه ای که از نظر معنی با کلمات دیگر متفاوت است را انتخاب کن) مُنتجات      كلمات      الفاظ      مُفردات	0.5
5	ترجم هذه الجملة بالفارسيه: (1) يَا بَيْتِي أَقِمِ الصَّلَاةَ... وَ لَا تُصَغِرْ حَدَّكَ لِلنَّاسِ. إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ. (2) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. (3) إِنْ شَكَوْتُ إِلَى الطَّيْرِ نُحْنُ فِي الْوُكُنَاتِ. (4) لَا نَسْتَطِيعُ أَنْ نَجِدَ لُغَةً يَدُونَ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةً. (5) بَدَأَ الرَّقْرَاقُ يَنْقِرُ بَقَايَا الطَّعَامِ مِنْ فَمِ التَّمْسَاحِ. (6) عَلَيْنَا أَنْ لَا تَرْفَعَ أَصْوَاتِنَا فَوْقَ صَوْتِ الْمُخَاطَبِ. (7) لِلْفَيْرُوزِ آبَادِي مُعْجَمٌ مَشْهُورٌ بِاسْمِ الْقَامُوسِ	5
6	كُلِّ التَّرْجُمَةُ النَاقِصَةُ. الف) لَهُ غِشَاءٌ خَاصٌّ (كَالْحِلْطَةِ) يَفْتَحُهُ حِينَ (يَقْفِزُ)      پوشش خاصی مانند ..... دارد و آن را هنگامی که ..... باز می کند ب) وَمَا (تَفَعَّلُوا) مِنْ خَيْرٍ (يَعْلَمُهُ) اللَّهُ :      و هرچه را از کار نیک ..... خدا آن را .....	1
7	حول الحوار: كم سِعَرَ هذا القميض الرجالي؟ سيتون ألف تومان. أريدُ ..... من هذا (أرخص - رخيص). هذه الأسعار ..... (أغلى - غالية)	0.5

## سوالات

ردیف

1.5	<p>8</p> <p>افْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:</p> <p>المُفْرَدَاتُ الْفَارْسِيَّةُ دَخَلَتْ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مُنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ وَ اسْتَدَّتْ النَّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ إِيرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. إِنَّ تَبَادُلَ الْمُفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ يَجْعَلُهَا غَنِيَّةً فِي الْأُسْلُوبِ وَ الْبَيَانِ. تَأْتِيُ اللُّغَةُ الْفَارْسِيَّةُ عَلَى الْعَرَبِيَّةِ أَكْثَرَ مِنْ تَأْتِيرِهَا قَبْلَ الْإِسْلَامِ وَ أَمَا بَعْدَ الْإِسْلَامِ إِزْدَادَ نَفُوذِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْفَارْسِيَّةِ بِسَبَبِ الْعَامِلِ الدِّيْنِيِّ.</p> <p>1) مَتَى إِسْتَدَّتْ النَّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ؟</p> <p>2) مِمَّ تَجْعَلُ اللُّغَاتُ غَنِيَّةً فِي الْأُسْلُوبِ وَ الْبَيَانِ؟</p> <p>3) عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ أَوْ غَيْرَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>الف) كَانَ نَفُوذُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْفَارْسِيَّةِ قَبْلَ الْإِسْلَامِ أَكْثَرَ.</p> <p>ب) بِدَايَةِ نَفُوذِ الْمُفْرَدَاتِ الْفَارْسِيَّةِ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مُنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ.</p> <p>الصحيح الخطأ الصحيح الخطأ</p>	8
1.5	<p>9</p> <p>عَيِّنِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً لِلتَّوْضِيحَاتِ</p> <p>الهجر      العَمَلُ السَّيِّئُ وَ قَبِيحٌ</p> <p>الكرامة      شَرَفٌ وَ عَظَمَةٌ وَ عِزَّةٌ النَّفْسِ</p> <p>المنكر      تَرَكُّ الصَّدِيقِ أَوْ الْمُحِبِّ</p> <p>جناح      غُضُوٌّ يَطِيرُ بِهِ الطَّائِرُ.</p> <p>حمار      زِينَةٌ مِنَ الذَّهَبِ أَوْ الْفِضَّةِ فِي يَدِ الْمَرْأَةِ.</p> <p>السُّوَارِ      حَيَوَانٌ يُسْتَعْمَدُ لِلْحَمْلِ وَ لِلرُّكُوبِ</p>	9
0.5	<p>10</p> <p>عَيِّنِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ . (ترجمه درست را مشخص کن )</p> <p>( قَدْ تَفَتَّشَ عَيْنُ الْحَيَاةِ فِي الظُّلُمَاتِ )</p> <p>گاهی سرچشمه زندگی در تاریکی جستجو می شود</p> <p>گاهی سرچشمه زندگی را در تاریکی ها جستجو می کنی</p> <p>گاهی سرچشمه زندگی در تاریکی ها جستجو می شود</p> <p>سرچشمه زندگی را گاهی در تاریکی جستجو می کنی</p>	10
0.5	<p>11</p> <p>إِخْتَبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ . (ترجمه درست را انتخاب کن )</p> <p>( إِيَّاكَ وَ مُصَادَقَةَ الْأَحْمَقِ فَإِنَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَنْفَعَكَ فَيَضُرُّكَ )</p> <p>توراچه به دوستی بانادان زیرا او می خواهد به تو سود برسد اما ضرر می رساند</p> <p>از دوستی بانادان پرهیز زیرا او می خواهد به تو سود برسد اما ضرر می رسد</p> <p>از دوستی بانادان پرهیز کن زیرا او می خواهد به تو سود برساند اما ضرر می رساند</p> <p>از دشمنی بانادان پرهیز زیرا او می خواهد به تو سود برساند اما ضرر می کنی</p>	11

شماره صندلی:  کلاس:

تاریخ امتحان: 99/10/15

مدت امتحان: 65 دقیقه

تعداد صفحات: 4 صفحه: (3)

باسمه تعالی

اداره کل آموزش و پرورش استان زنجان

اداره آموزش و پرورش ناحیه 2

امتحان درس عربی 2 پایه یازدهم انسانی

نام: .....

نام خانوادگی: .....

نام پدر: .....

نام آموزشگاه: مهدیه

سوالات

ردیف

0.25

12 عَيْنَ كَلِمَةً لَيْسَتْ اسْمَ التَّفْضِيلِ . (مشخص کن کلمه ای را که اسم تفضیل نیست )  
أَجْمَلُ أَحْمَرُ أَحْسَنُ أَصْلَحُ

0.5

13 عَيْنِ الْمَفْعُولِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ . (مفعول راجحه زیر مشخص کن )  
(مَنْ سَاءَ خُلُقُهُ عَدَّ بِنَفْسِهِ)  
مَنْ نَفْسُ سَاءَ خُلُقُ

0.5

14 عَيْنِ إِعْرَابِ الْأَرْزَقِ فِي الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ . (نقش کلمه الأرزق راجحه زیر مشخص کن )  
(يُعَدُّ الْحَوْثُ الْأَرْزُقُ أَكْبَرَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ)  
صِفَتْ مِضَافٌ إِلَيْهِ خَبَرٌ نَائِبٌ فَاعِلٌ

0.5

15 عَيْنِ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةِ :  
\*(إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ)\*  
اگر خدا را یاری بنمایند خدا شما را کمک می کند و قدمهایتان را ثابت می گرداند  
اگر به خدا کمک می کردید خدا شمارا یاری می نمود و قدمهای شما را تثبیت می ساخت.  
اگر خدا را یاری کنید او شما را یاری می کند و قدم هایتان را استوار می سازد.

0.5

16 عَيْنِ التَّرْجُمَةِ الصَّحِيحَةِ  
مَا تَزْرَعُ فِي الدُّنْيَا ، تَحْصُدُ فِي الْآخِرَةِ .  
هر چه در دنیا می کاری ، در آخرت درو می کنی  
هر چه در دنیا بکاری ، در آخرت درو می کنی

0.5

17 عَيْنِ جَوَابِ الشَّرْطِ (جواب شرط را مشخص کن)  
(مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ)  
يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ حَسْبُهُ هُوَ حَسْبُهُ

0.75

18 عَيْنِ نَوْعِ الْأَفْعَالِ :  
(1)اللَّهُمَّ كَمَا حَسَنْتَ خَلْقِي، فَحَسِّنْ خُلُقِي.  
(2)لَا يَكْفِيكَ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وَسْعَهَا.  
(3)مَنْ فَكَّرَ قَبْلَ الْكَلَامِ، قَلَّ خَطْوُهُ.

0.75	عَيْنَ الْكَلِمَةِ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الْمَطْلُوبِ. الف: الأمر من "تَسْتَمَعَانِ". إِسْتَمَعَانِ إِسْتَمِعَا إِسْتَمِعَ ب: المصدر من "نَزَلَ". نَزِيلَ أَنْزَلَ إِنْزَالَ ج: الماضي من «المُؤَافَقَةُ» وَفَّقَ وَافَقَ وَافَقَ	19
1	تَرْجِمِ الْإِفْعَالَ. الف) إِقْتَرَبَ: نزدیک شد / يَقْتَرِبُونَ ..... / لا تَقْتَرِبُوا ..... ب) تَعَلَّمَ: ..... / تَعَلَّمُ: ..... / تَعَلَّمَ: یاد گرفتن	20
1	عَيِّنِ إِسْمَ الْفَاعِلِ / إِسْمَ الْمُبَالِغَةِ / اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ إِسْمَ الْمَكَانِ. الف) جَلَسْتُ فِي مَحَضَرِ الْمُتَعَلِّمِ بِإِحْتِرَامٍ (ب) إِيَّاكَ وَ مُصَادَقَةَ الْكُذَّابِ (ج) أَنْشُدُوا أَيْبَاتًا مَمْرُوجَةً بِالْعَرَبِيَّةِ	21
1	عَيِّنِ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ إِسْمَ الْمَكَانِ فِي هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ، ثُمَّ تَرْجِمِ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ إِسْمَ الْمَكَانِ فَقَطْ. الف) قَدْ يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ مَنْ هُوَ أَحْسَنُ مِنَّا. (ب) هُنَا مَنَجَّرٌ زَمِيلِي .	22
0.25	عَيِّنِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ: حَمْسَةٌ فِي سِتَّةٍ يُسَاوِي ..... ثلاثين أربعين ثلاثه	23
20	أرجو لكن النجاح	

